

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 77 (1986)

Heft: 14: Assemblées annuelles de l'ASE et de l'UCS

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

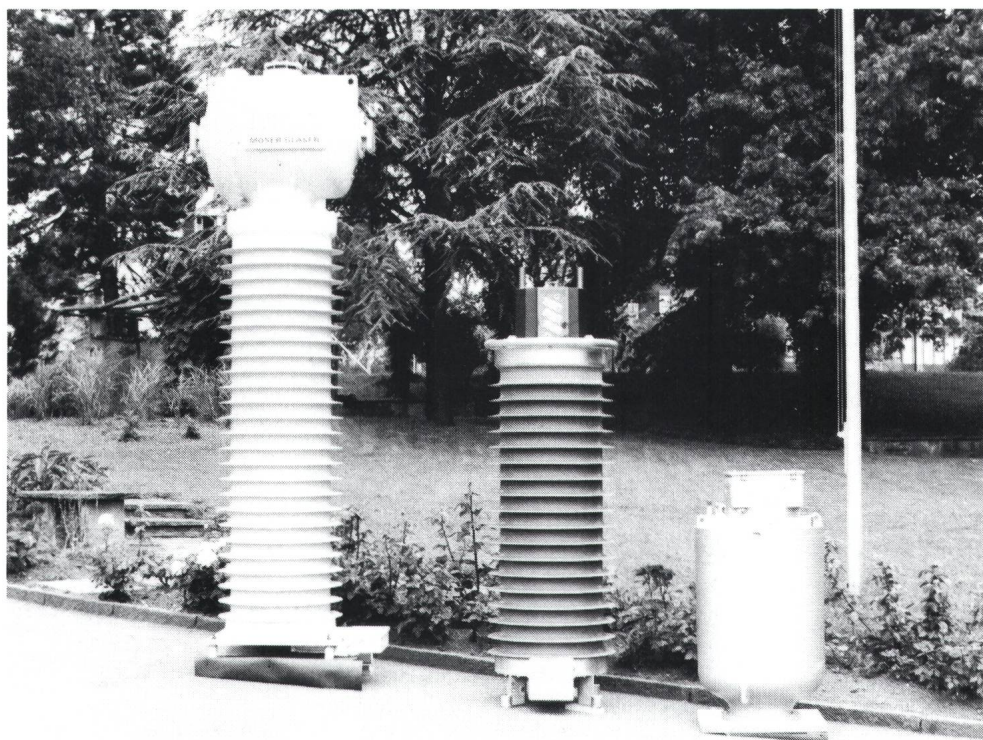
Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gascoil® Messwandler

mit SF₆-Gasisolation im Bereich von 123 ... 245 kV

- explosionsgeschützt
- umweltfreundlich
- betriebssicher
- wartungsfrei



IEEE-Exposition
 Anaheim/USA
 14.-19. September
 1986
 Stand 1742 + 2416

Als Beispiel: Gascoil® Stromwandler 245 kV, Messgruppe 123 kV sowie Spannungswandler 245 kV für SF₆-isolierte Schaltanlage (GIS)

Ausserdem projektieren und liefern wir:

DURESCA®

Durchführungen, Generatableitungen, Sammelschienen, Primär-, Sekundär- und Tertiärverbindungen, Direktanschlüsse in SF₆ oder in Öl, DURESCA®-isoliert, bis 245 kV.

SILESCA®

Messwandler für Freiluft und Innenraum bis 110 kV in SILESCA®-Giessharz.

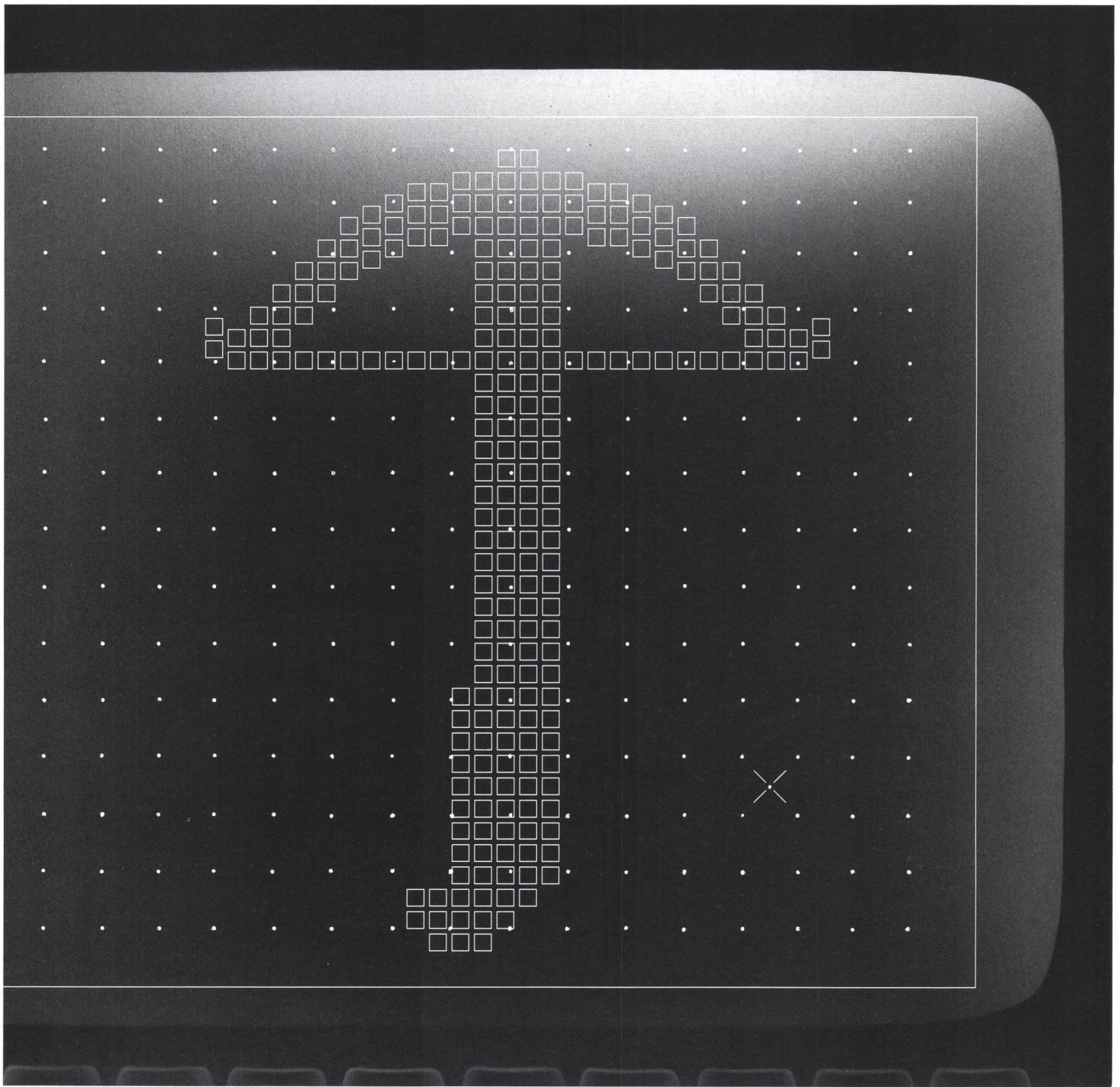
SILESCA®

Leistungs-, Verteil-, Eigenbedarfs- und Erregertransformatoren in SILESCA®-Giessharz bis 5 MVA und 36 kV sowie mit Ölisolation bis 20 MVA.

RESOSTOP®

Ferroresonanzschutz für Spannungswandler.

Etwas behalten wir immer im Visier: die Qualität.



K 847 A/D (N)

Qualität hat bei Landis & Gyr eine lange Tradition. Wir pflegen sie mit Sorgfalt, seit Jahrzehnten. Priorität bei allen Arbeiten in Forschung und Entwicklung und in der Produktion hat die Erhaltung unseres hohen Qualitätsstandards. Dies gilt sowohl für

Elektrizitätszähler wie für die Fernwirk- und Rundsteuertechnik, die Regel- und Steuerungstechnik für Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage, die Gebäude-Leittechnik, die Bauteile für die industrielle Automation und die Apparate für die Telephonie.

LGZ Landis & Gyr Zug AG
CH-6301 ZUG
Telefon 042-24 11 24

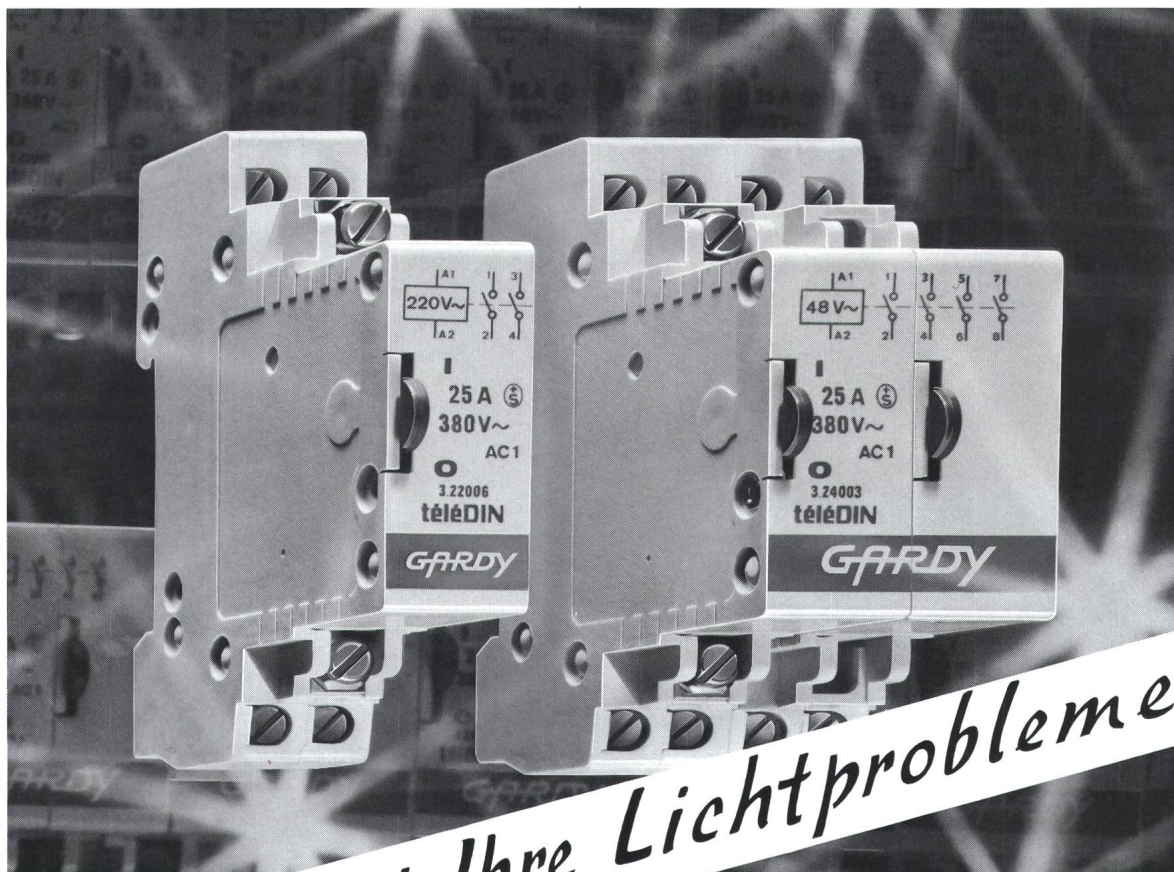
**Zählen. Messen. Steuern. Regeln.
In neuen Dimensionen.**

LANDIS & GYR

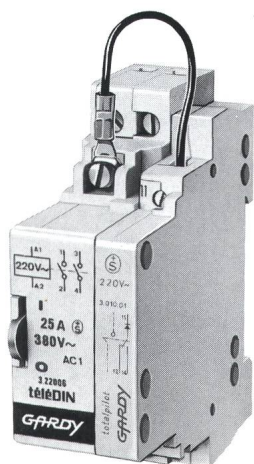
téléDIN

SCHRITTSCHALTER

25 A 



löst Ihre Lichtprobleme



TOTALPILOT
FÜR ZENTRALSTEUERUNG

TÉLÉPILOT
FÜR FERNMELDUNG

GARDY

AGENCES

GENÈVE	(022) 42 82 68
LUGANO	(091) 51 65 41
PRÉVERENGES	(021) 71 04 71
VALAIS	(027) 36 36 62



AGENTUREN

BASEL	(061) 41 22 75
CHUR	(081) 24 54 34
LUZERN	(041) 42 10 50
ZÜRICH	(01) 56 70 44

GARDY SA GENÈVE

15, RUE MARZIANO - C.P. 230 - CH-1211 GENÈVE 24 - TÉL. 022.43 54 00 - TÉLÉGR. YDRAG-GENÈVE - TÉLEX 422 067

Distributions modulaires BT par disjoncteurs

- ☐ $I_N = 63$ à 630 A / $I_{CC} = 35$ ou 50 kA_{eff}
- ☐ selon recommandation CEI 439
- ☐ 10 modules de 160 mm par colonne
- ☐ sécurité élevée par cloisonnement
- ☐ accès arrière pas obligatoire
- ☐ raccordements sous tension

Modulare, sicherungslose NS-Verteilungen

- ☐ $I_N = 63$ – 630 A / $I_K = 35$ oder 50 kA_{eff}
- ☐ Ausführung nach IEC-Empfehlung 439
- ☐ pro Feld 10 Moduln von 160 mm Höhe
- ☐ hohe Sicherheit durch Trennwände
- ☐ kein rückseitiger Zugang notwendig
- ☐ Kabelanschluss unter Spannung



- ☐ PANEL – spécialiste des installations haute et basse tension
- ☐ PANEL – Ihr Spezialist für Hoch- und Niederspannungs-Schaltanlagen

Tel. 021/7108 11
Telex 458 121

PANEL SA
CH-1028 Préverenges



Für Sie sind wir immer auf Draht.

Profitieren Sie vom Einsatz unserer Mitarbeiter.

EM

Elektro-Material AG

8031 Zürich
01 278 12 12

4002 Basel
061 22 88 44

3001 Bern
031 24 18 23

1211 Genève
022 21 28 88

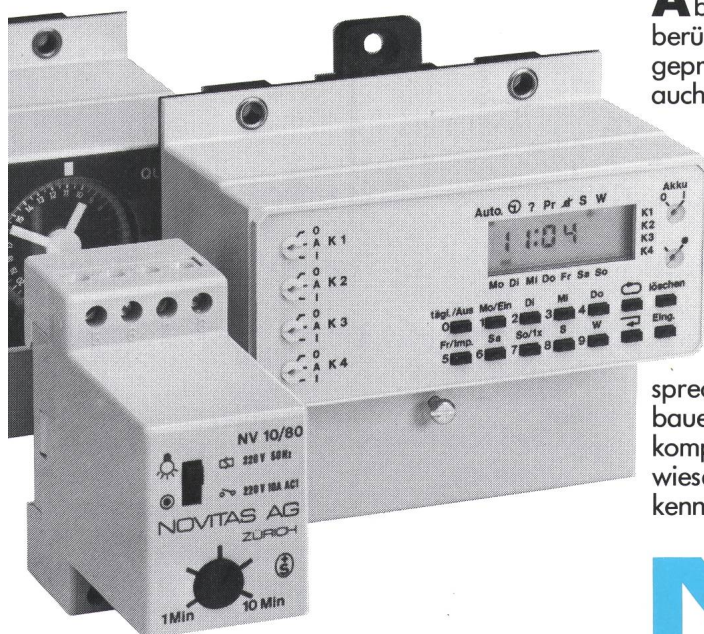
1002 Lausanne
021 20 26 61

6901 Lugano
091 22 07 71

6000 Luzern
041 44 49 77

AUCH BEI UNS KÖNNEN SIE NATÜRLICH EINFACH EINE SCHALTUHR KAUFEN!

07



Aber nicht immer brauchen Sie einfach eine bestimmte Schaltuhr. Zum berühmten Ziel führen meistens verschiedene Wege, die von Fall zu Fall geprüft sein wollen. Und oft benötigen Sie neben der richtigen Schaltuhr auch noch den passenden Dämmerungsschalter, einen speziellen Schrittschalter oder ein Messgerät. Sie haben ein Schaltproblem und suchen die sachgerechte Lösung.

Wenn man Ihnen dann einfach einen dicken Katalog in die Hand drückt und auf Ihre Bestellung wartet, sind Sie mit Recht enttäuscht. Denn als Kunde erwarten Sie eine kompetente Beratung; das Gespräch von Fachmann zu Fachmann.

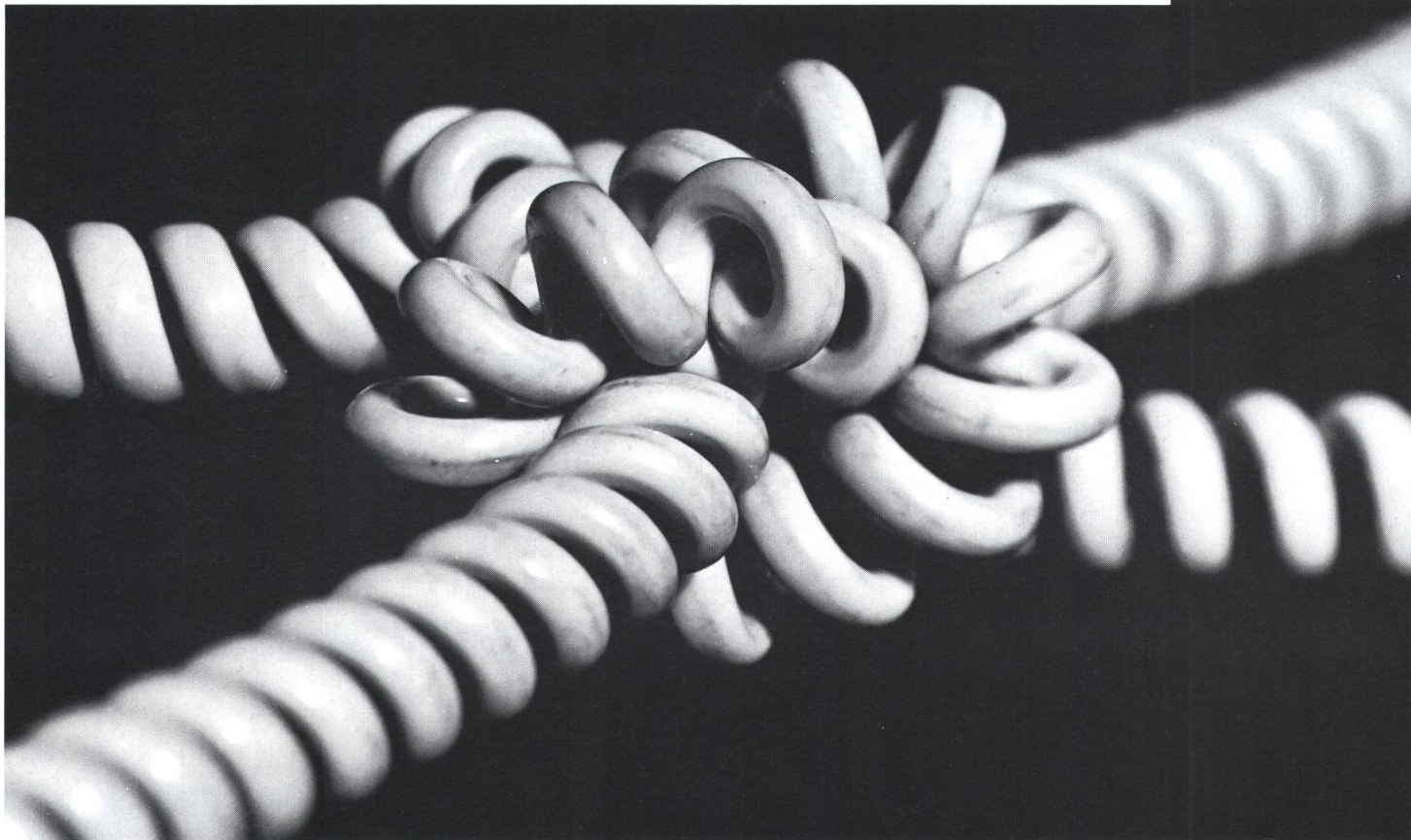
Und genau dafür nehmen wir von Novitas uns immer Zeit. Wir sprechen auch Ihre Sprache; seien Sie nun Installateur oder Schalttafelbauer, Maschinen- oder Gerätehersteller. Gerade heute, wo immer alles komplexer und «elektronischer» wird, ist man auf diese Beratung angewiesen. Man ist heilfroh, wenn man wenigstens seinen Lieferanten genau kennt. Persönlich und seit Jahren. Machen Sie davon Gebrauch.

NOVITAS

Novitas AG, Seestrasse 367, 8038 Zürich, Tel. 01-482 21 32, Telex 59 572

Ihr persönlicher Kontakt

Gegen schlechte Verbindungen.



Zellweger ist führend in der Entwicklung und Herstellung modernster Kommunikations- und Datensysteme, die überall dort gebraucht werden, wo zuverlässige Verbindungen entscheidend sind. Das ist in der Armee der Fall, aber auch bei der PTT und in der Privatwirtschaft. Nebst einigen Typen der neuen TRITEL-Telefonapparate stammen sämtliche Telefonkapseln aus unserem Werk Hombrechtikon. Wenn Computerdaten zu übertragen sind, steht das TELEPAC-System zur Verfügung, das eine paketweise Übertragung in Sekundenbruchteilen ermöglicht. TRITEL und TELEPAC, das sind zwei unserer bedeutenden Beiträge zur Entwicklung der Telekommunikation, die immer wichtiger wird, weil man in der modernen Gesellschaft ohne gute Verbindungen nicht weiterkommt. Zellweger für sichere Kommunikation.

02.2.234 D

weltweit

sprecher+schuh

Grenzenloser Einsatz

Niederspannungsgeräte von Sprecher + Schuh zählen seit Jahrzehnten zu den Spitzenprodukten für's Steuern, Schalten und Schützen. Beste Schweizer Tradition ist es auch, konsequent den Weltmarkt als Massstab zu nehmen. Das bedeutet für Sie die beruhigende Gewissheit, dass jedes Gerät von Sprecher + Schuh sämtliche Ländernormen und internationalen Vorschriften erfüllt.

Internationalität heisst für Sprecher + Schuh auch weltweite Präsenz. In 68 Ländern sorgen über 1000 Stützpunkte mit qualifizierten Spezialisten für einen zuverlässigen und prompten Kundendienst. Lassen Sie sich kompetent beraten.

Erfolg verpflichtet

Sprecher + Schuh Verkauf AG
Bahnhofstrasse 96, 5001 Aarau
Telefon 064 25 21 21

Verkaufsstellen in Basel, Bern, Biel, Ebikon/Luzern, Genève, Lugano, Olten, Renens, Sargans, Sion, St. Gallen, Suhr, Winterthur, Zürich

Wirtschaftlichkeit im Vordergrund – intelligente Lösung im Untergrund.

Das Problem:

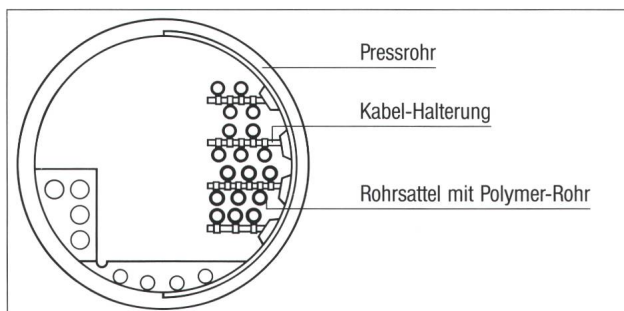
In einem im Zusammenhang mit der SZU (Sihltal-Zürich-Uetlibergbahn)-Verlängerung erstellten unterirdischen Stollen im Gebiet des Unterwerks Selnau mussten möglichst kompakt rund 20 Kabel verschiedener Typen eingezogen werden.

Die begehbare, 250 Meter lange «Kulisse» weist beim Eingang einen rechteckigen Querschnitt auf, der ungefähr in der Mitte in eine runde Tunnelform übergeht. Anschließend folgt eine ebenfalls 250 Meter lange Kunststoff-Rohranlage im Erdreich.

Der Auftraggeber, das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, wollte die anspruchsvolle Anlage möglichst rasch in Betrieb nehmen.

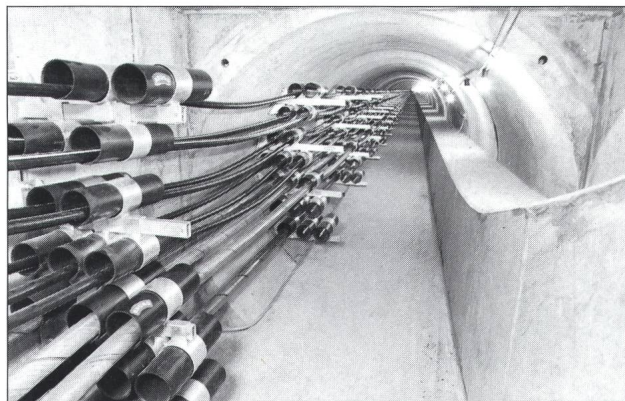
Die Lösung:

Die Brugg Kabelspezialisten verwendeten erstmals ein in Zusammenarbeit mit den Elektrizitätswerken des Kantons Zürich entwickeltes Kabelaufhängesystem mit waagrecht aufgestützten.



Kabelstollen im Querschnitt.

Es schafft klare Einbauverhältnisse mit direktem, schonendem Einzug der Kabel an ihrem endgültigen Lageort. Die kompakte Anordnung ergibt wesentliche Platzeinsparungen, und zudem fällt auch ein verringerter Personal- und Zeitbedarf bei der Verlegung positiv ins Gewicht. Gleichzeitig lässt sich mit der neuesten Montagetechnik von BRUGG ein schöneres Bild innerhalb eines Stollens erzielen.



Die begehbare 250 Meter lange Kulisse.

Kein Wunder, dass die Anlage im Badweg innert kurzer Zeit zum «Wallfahrtsort» von Kabelfachleuten und sogar zur «Sightseeing-Haltestelle» für Fremde, die den Zürcher Untergrund studieren wollen, geworden ist.



1
PPB-TF 20/12 kV
3 x 150 mm²
für EWZ

2
GKT 1 kV
1 x 400/50 mm²
für VBZ



Das Zeichen für sichere Verbindungen.

Kabelwerke Brugg AG
5200 Brugg · Telefon 056 41 11 51
Elektrische Kabel · Drahtseile
Fernwärme-Rohrleitungssysteme